



UNA GUÍA PARA LOS BARRIOS HISTÓRICOS DE LA CIUDAD DE
NUEVA YORK

PARQUES HISTÓRICOS DE EL BRONX



El Historic Districts Council (HDC) es el defensor de los edificios y vecindarios históricos de la ciudad de Nueva York. El programa Seis para Celebrar identifica anualmente seis vecindarios históricos de Nueva York que ameritan la preservación, como prioridad para el apoyo y el asesoramiento del HDC durante el periodo de un año.

Los seis ganadores, escogidos de solicitudes presentadas por organizaciones comunitarias, son elegidos tomando como base del mérito arquitectural e histórico del área, el nivel de amenazas al vecindario, la fuerza y disposición de los defensores locales y el potencial para que el apoyo para la preservación del HDC sea significativo. El HDC trabaja con estos socios del vecindario para crear y cumplir metas de conservación a través de la planificación estratégica, la defensa, el compromiso con la comunidad, los programas y la publicidad.

La convicción central del Historic Districts Council es que la conservación y la mejora de los recursos históricos de la ciudad de Nueva York —sus vecindarios, edificios, parques y espacios públicos— son esenciales para el éxito continuo de la ciudad. El Historic Districts Council trabaja para garantizar la conservación de estos recursos, defender la Ley de Monumentos Históricos de la ciudad de Nueva York y promover la ética de la conservación. Esta misión se lleva a cabo a través de programas continuos de asistencia a más de 500 grupos comunitarios y vecindarios, y a través de iniciativas públicas, publicaciones, educación de la comunidad y patrocinio de eventos comunitarios.



**Council on
the Arts**



El Departamento de Asuntos Culturales de la Ciudad de Nueva York, con el apoyo del Concejo de la Ciudad y el Concejo para la Artes del Estado de Nueva York, el gobernador Andrew Cuomo y la Legislatura del Estado de Nueva York proveen fondos para los recorridos de Seis para Celebrar. Apoyo adicional es ofrecido por los miembros al Concejo de la Ciudad Margaret Chin, Daniel Garodnick, Vincent Gentile, Corey Johnson, Ben Kallos, Peter Koo, y Stephen Levin. Apoyo para la traducción de este material es ofrecido por el LuEsther T. Mertz Fund y el New York Community Trust.



232 East 11th Street, New York, NY 10003
tel 212-614-9107 fax 212-614-9127
e-mail hdc@hdc.org
www.hdc.org

Copyright © 2018 by Historic Districts Council

UNA BREVE HISTORIA

Cuando la parte oeste del Bronx se anexó a la ciudad de Nueva York en 1874, fue solo cuestión de tiempo hasta que esta área rural experimentase una urbanización expansiva y una explosión de población. John Murray (1835-1915), considerado como el “padre del sistema de parques de El Bronx,” fue un reportero y editor de periódicos que pensó que este futuro crecimiento sería una amenaza para el bienestar de los residentes y el desarrollo inteligente de la ciudad. Con esto en mente, convocó a un grupo de personas con la esperanza de que le ayudaran a presentar argumentos y datos para fortalecer su posición sobre la urgente necesidad de tener espacios abiertos. Su argumento era que DeWitt Clinton, el alcalde de la ciudad de Nueva York desde 1803 hasta 1807, había planeado los parques de la ciudad en 1807 para que hubiera un acre de zona verde por cada 160 habitantes. Sin embargo, la realidad en 1881 era que por cada 1.500 habitantes había un acre de zona verde. Por el contrario, en ese entonces París tenía un acre de zona verde por cada 13 habitantes. Mullay propuso que 4.000 acres de tierra fueran destinados para parques en El Bronx, y tuvo éxito para convencer a las personas encargadas de tomar esta decisión y eventualmente a muchos otros que terminaron siendo conocidos como la New York Park Association (Asociación de Parques de Nueva York, NYPA sigla en inglés), fundada en 1881.

Con relación al parque que algún día sería el Pelham Bay Park, Mullaly fue citado en el New York Herald: “Si hacemos un parque en esta tierra, será el resort suburbano más importante de la población general, de los trabajadores más tenaces. Los esfuerzos de la NYPA culminaron en 1884 con la Ley de Nuevos Parques, y la compra por parte de la ciudad en 1888-90 de tierras para los parques Claremont, Crotona, Van Cortland, Bronx, St Mary’s, y Pelham Bay, así como también con la creación de las carreteras Moshulu, Bronx, Pelham, y Crotona, las cuales conectan los parques entre sí. En 1931, 18 años después de que Mullay muriera, se le dedicó en su honor el Mullay Park en el sur del Bronx.

Los años 2013 y 2015 marcaron el aniversario número 125 de la consolidación del sistema de parques del Bronx. Para celebrar esta ocasión y para aumentar el conocimiento de estos recursos vitales, el Comité del 125.º Aniversario de los Parques del Bronx lanzó una serie de programas y simposios. Este folleto incluye dos visitas guiadas, cada una cubre varios parques que fueron parte de la adquisición original de 1888-90 y otros lugares que están en el medio. Cada tour tiene una duración de dos horas caminando. En bicicleta o en cualquier otro medio de transporte, los tours se pueden terminar en mucho menos tiempo. Aquellas personas que lo deseen, también se pueden aventurar más lejos para ver otros de los grandiosos parques de El Bronx que no se mencionan en este folleto, incluyendo dos parques y dos avenidas adquiridos en 1888-90: Parque Pelham Bay, Parque St Mary, Bronx River Parkway (terminada en 1925), y Pelham Parkway (originalmente llamada Bronx y Pelham Parkway).

ÍCONOS PARA LAS DESIGNACIONES

Emblema Nacional Histórico



Registro Nacional de Lugares Históricos – Distrito



Registro Nacional de Lugares Históricos -- Propiedad



Distrito Histórico de Nueva York



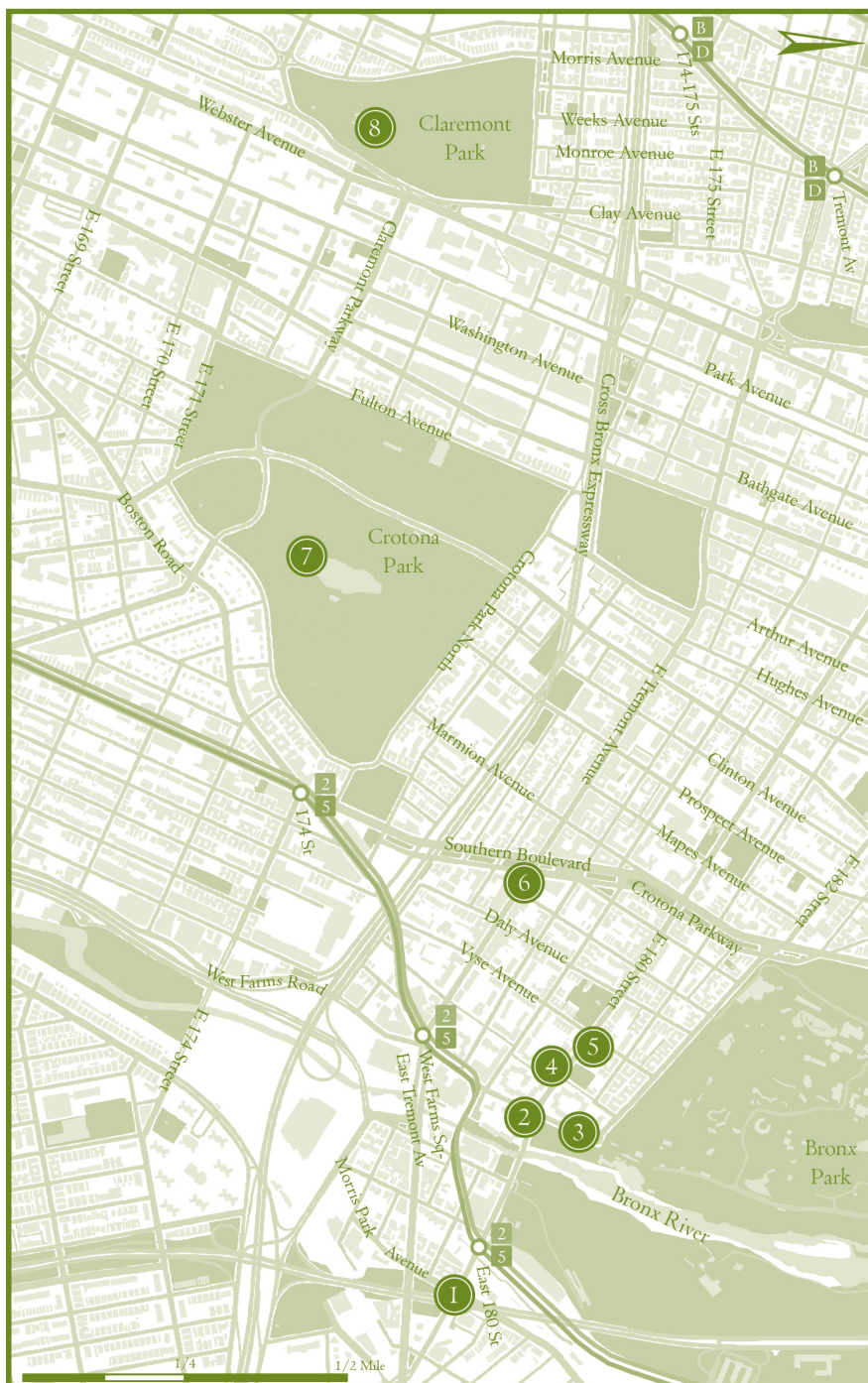
Emblema Independiente de la Ciudad de Nueva York



Emblema Interior de la Ciudad de Nueva York



PRIMER TOUR:



PRIMER TOUR:

I. ANTIGUO EDIFICIO DE LA ADMINISTRACIÓN DEL FERROCARRIL DE NUEVA YORK, WESTCHESTER Y BOSTON

East 180th Street en
Morris Park Avenue
Fellheimer & Long con
Allen H. Stem, 1912



Situado en la punta sur de El Bronx Park (Parque de El Bronx), esta construcción con estilo italiano renacentista fue originalmente la oficina administrativa del sistema de ferrocarriles de Nueva York, Westchester y Boston. Después de que el sistema dejó de funcionar en 1937, la ciudad anexó la parte de la línea férrea de El Bronx al sistema del subterráneo. Desde entonces, esta construcción ha sido la estación de East 180th Street para las líneas 2 y 5 del subterráneo. Se destaca el reloj ornamentado en la esquina de la fachada, el cual muestra la cabeza de Mercurio con alas, Dios romano de los viajes. El arquitecto Allen H. Stem trabajó simultáneamente con Charles Reed para diseñar la estación Grand Central, cuyo estilo Beaux Arts es un contraste con esta villa italiana, de la misma manera que el ambiente urbano de midtown Manhattan con el escenario bucólico de El Bronx en ese entonces. En 2011, la ciudad llevó a cabo una gran restauración del edificio.



2. ANTIGUA REPRESA DEL MOLINO DELANCEY

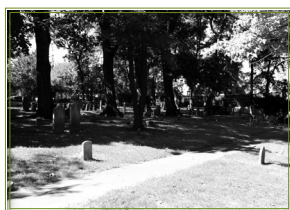
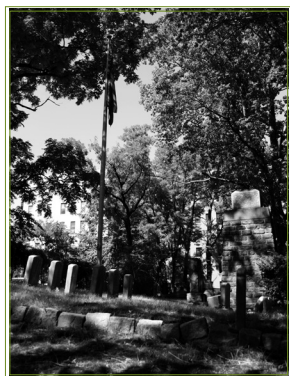
En el Interior de River Park en East
108th Street y Boston Road

River Park está en la punta sur de El Bronx Park y posee esta bella cascada de 13 pies de altura. Las cascadas fueron inicialmente modificadas por William Richardson justo después de 1680 para ser una represa que diese energía a los molinos a

lo largo del río. Posteriormente, los molinos le pertenecieron y fueron operados por la familia DeLancey, hugonotes (protestantes franceses) que llegaron a Nueva York en 1686. James DeLancey (1746-1804), era famosamente conocido como el “criminal de El Bronx”, por su leal posición durante la Guerra de la Revolución, durante la cual lideró el “Westchester Chasseurs”, un grupo de tropas tory. Después de la guerra, sus tierras fueron confiscadas y se mudó a Nueva Escocia, en donde se convirtió en un político prominente.

3. ZOOLÓGICO DE EL BRONX 1899

En 1884, la Universidad Fordham vendió una gran parcela de su campus a la ciudad para que se usara como zoológico y jardín, el cual eventualmente sería el Bronx Park. Esta propiedad le había pertenecido originalmente a la hacienda Lorillard, cuyo molino de tabaco sigue existiendo en el Jardín Botánico de Nueva York. En 1888, la ciudad asignó 250 acres a la Sociedad Zoológica de Nueva York, y en 1891 otras 250 acres le fueron aginadas a la Sociedad Botánica de Nueva York. Es el zoológico más grande de los cinco zoológicos de la ciudad, y está dividido en una sección norte y otra sur. La parte norte se caracteriza por su diseño formal con Astor Court en el centro, rodeada de edificios con estilo Beaux Arts, algunos de los cuales han sido designados emblemas de la ciudad. El paisaje en el sur es más naturalista, con construcciones cuyos estilos van desde el modernismo hasta el brutalismo. Esta entrada es la Puerta de Asia, la cual conduce a un bosque que rodea el Bronx River, con un despliegue de vida salvaje asiática.



4. CEMENTERIO DE SOLDADOS DE WEST FARMS East 180th Street y Bryant Avenue Ca. 1815

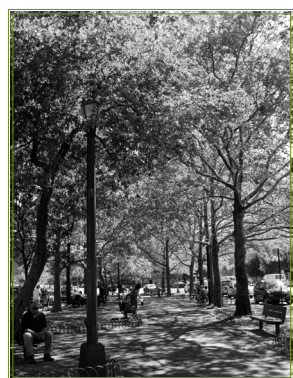
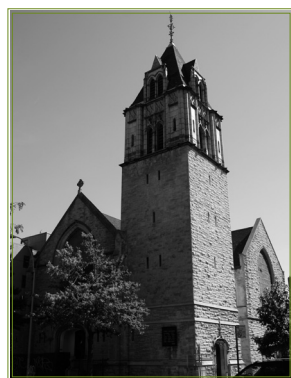
Camine de vuelta hacia Boston Road y voltee a la derecha en East 180th Street. Una cuadra abajo, a la derecha, hay un cementerio con aproximadamente 200 años de antigüedad, es el cementerio público de veteranos más antiguo en El Bronx. Esta parcela de aproximadamente 2/3 de acre contiene 40 tumbas de soldados que pelearon en cuatro guerras de Estados Unidos: la Guerra de 1812, la Guerra Civil, la Guerra Hispano-Estadounidense, y la Primera Guerra Mundial. Fue fundado por John Butler para ser un cementerio privado. La perteneció a la familia Butler hasta que la ciudad tomó posesión en 1954. La estatua de bronce de un soldado del Ejército de la Unión fue erigida en 1909. La parcela fue nombrada en honor a su locación que solía ser West Farm Village, establecida en 1663.

5. MONUMENTO BECK DE LA IGLESIA PRESBITERIANA

980 East 180th Street

1905

La congregación de esta iglesia data de 1815, cuando algunos de los aproximadamente 300 habitantes de West Farm Village fundaron la Primera Iglesia Presbiteriana. Este es el segundo edificio de la iglesia y fue fundado por el fideicomisario Charles Bathgate Beck en honor a su madre. Este edificio neogótico de piedra tiene grietas de aspilleras rectangulares que evocan un castillo medieval. Su larga e imponente torre cubierta de terracota posee un techo con buhardilla, con ventanas estilo claraboya y una veleta ornamentada.

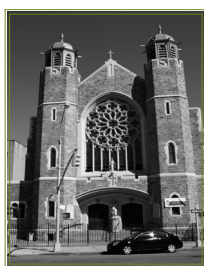
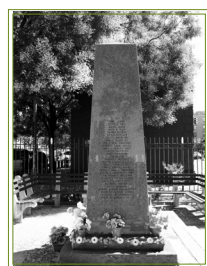


6. CROTONA PARKWAY MALLS, 1910 IGLESIA CATÓLICA ROMANA SANTO TOMÁS DE AQUINO

1900 Crotona Parkway

Ca. 1925

Crotona Parkway Malls, entre Crotona Avenue y Southern Boulevard, le confiere una atmósfera placentera a la avenida. La ciudad adquirió la tierra para Crotona Avenue en 1888 con el fin de conectar el parque Crotona y el parque Bronx. Southern Boulevard data de 1870, cuando era una carretera desde East 133rd Street y la Tercera Avenida hasta la actual Kazimiroff Boulevard. El obelisco rosado de granito en East Tremont Avenue es un monumento a las 87 personas que perdieron su vida en un incendio que destruyó el Happy Land Social Club al otro lado de la calle el 20 de marzo de 1990. En Fairmount Place está la Iglesia Católica Romana Santo Tomás de Aquino, cuyo edificio neogótico le da elegancia a este tramo de la avenida.

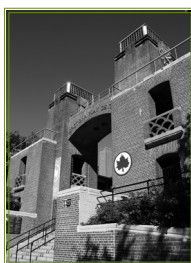


7. PARQUE CROTONA

1888

Centro de Recreación Crotona 🏞️ 🏊: **Herbert Magoon, Aymar Embury II, y otros 1934-36**

Este parque era originalmente parte de los aproximadamente 2.000 acres de la hacienda Morris, la cual data del año 1679. En 1848, el gobernador Morris II (1813-1888) subastó la mayoría de su propiedad para beneficiarse de la suburbanización de esta área. Esta parcela de 127,5 acres fue vendida a la familia Bathgate, quien fue su dueña hasta 1888, cuando fue adquirida por la ciudad. Debido a planes de incluir diversas instalaciones atléticas, el parque fue nombrado en honor a Crotona, la antigua ciudad griega que fue hogar de varios campeones olímpicos. El Indian Lake es uno de los lugares más pintorescos, la familia Bathgate permitió que el público lo usara para recreación antes de que el parque fuera público. Se instalaron paredes y caminos de concreto alrededor del lago en 1914. El garaje para barcos fue construido en 1940 por el inspector de parques, Rober Mosses, después de que el puesto de comidas que solía estar en este lugar se quemó. Atravesando el lago, hay un puente y anfiteatro de piedra que fueron inaugurados en 2009. El Centro de Recreación Crotona, con el baño público y una piscina en el lado oeste del parque, fue construido con estilo art deco por la Works Progress Administration (Administración de Trabajos en Progreso). Tiene una monumental entrada arqueada de ladrillo con dos torres cuadradas que en su parte alta poseen claraboyas con bloques de vidrio, y un patio interior al aire libre.



8. PARQUE CLAREMONT

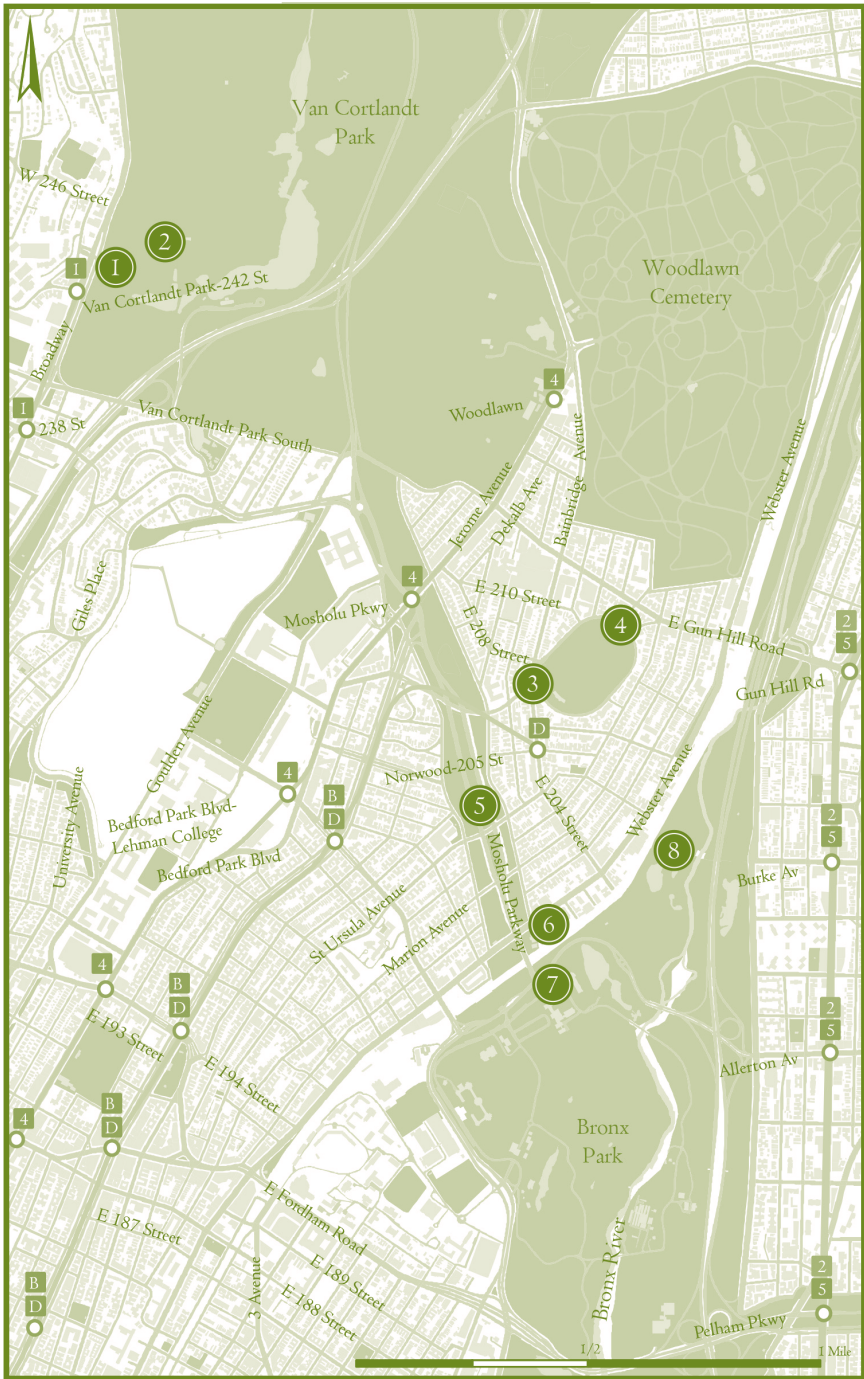
1888

Este parque también fue parte de la expansiva hacienda Morris hasta que fue vendida a Elliott y Anna Zborowski de Montsaulain, quienes la llamaron “Claremont”. En 1859 construyeron una mansión y embellecieron el suelo con césped en forma de terrazas, descendiendo hacia Mill Brook (actualmente Webster Avenue). Cuando esta propiedad se convirtió en parte del sistema de parques de El Bronx, se realizaron varios cambios, incluyendo nuevos caminos, instalaciones de recreación y la extracción de árboles frutales. Por un corto periodo, la mansión funcionó como las oficinas administrativas del Departamento de Parques de El Bronx, pero fue demolida en 1938, cuando las oficinas se mudaron a un nuevo edificio en Bronx River Parkway.



PARQUES HISTÓRICOS DE EL BRONX

SEGUNDO TOUR:



SEGUNDO TOUR:

I. PARQUE VAN CORTLANDT 1889

Este parque es parte de una larga parcela que fue adquirida por la Dutch West India Company (Compañía Holandesa de las Indias Occidentales) de la tribu Wiechquaskeck en 1639. Le perteneció a Adrian Van der Donck, primer abogado de Nueva Amsterdam, y después fue comprado por Frederick Philipse, el hombre más rico de Nueva York. Jacobus Van Cortlandt, quien era el yerno de Philipse y el alcalde de Nueva York en 1710-11 y 1721-20, compró parte de la hacienda (el actual parque) en 1699. En ese entonces, se construyó una represa en Tibbett Brook para que le diera energía a dos molinos, creando el lago Van Cortlandt, el cual aún existe. La familia Van Cortlandt operó los molinos y una plantación de cereales allí. En 1778, soldados ingleses mataron a 37 patriotas indios Stockbridge en una emboscada en el lado noroeste de la propiedad. El “Indian Field” (Campo Indio) marca el lugar de su entierro. Después de 140 años, la familia Van Cortlandt vendió la propiedad a la ciudad en 1889. Para transformar este terreno en un parque, la ciudad lo llenó de pantanos, le plantó árboles y le añadió instalaciones de recreación, incluido el primer campo de golf municipal en 1895.



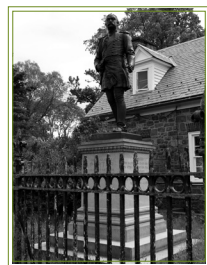
2. MANSIÓN VAN CORTLANDT

1748 🏠 🕒 📍 📏

Estatua de la entrada: William
Clark Noble

1902

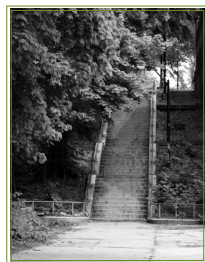
Esta mansión de piedras fieldstone y ladrillo con estilo gregoriano es la casa más antigua de El Bronx. Fue construida para el hijo de Jacobus Van Cortland, Frederick. Desafortunadamente, Frederick murió antes de que fuera terminada y fue el primero en ser enterrado en la parcela de sepultura familiar en Vault Hill, al norte de la casa. Durante la ocupación inglesa de Nueva York en 1776, August Van Cortland, quien era el secretario municipal, escondió los registros municipales en la bóveda de la casa. George Washington usó esta casa para sus maniobras



militares, y como cuartel temporario antes de su marcha triunfante en Manhattan. Desde 1897, la construcción ha funcionado como una casa museo (el primero de la ciudad), exhibiendo su colección de muebles de los siglos XVIII y XIX, y sus artes decorativas. El terreno también incluye una estatua de bronce de 1902 del alcalde general Josiah Porter hecha por William Clarke

Noble y una ventana del almacén de azúcar Rhinelander. El almacén de azúcar, previamente situado en Duane Street en Manhattan, fue uno de varios depósitos del siglo XVIII en donde se almacenaban azúcar y melaza que se importaban desde el Caribe antes de que fueran enviadas a las refinerías inglesas. Durante la Guerra de la Revolución, los ingleses usaron los almacenes de azúcar como prisiones, aunque no se sabe si Rhinelander fue uno de ellos. La ventana es propia para la casa de los Van Cortlandt, pues la familia Van Cortlandt construyó un almacén de azúcar en el patio de la Trinity Church en 1755 (demolida en 1852), la cual es conocida por haber sido utilizada como prisión durante la guerra.

Camine hacia el este en el sur de Van Courtland Park. En la intersección de Bailey Avenue y Van Courtlandt Avenue Oeste, suba las escaleras. En la intersección entre Mosholu Parkway y Gun Hill Road, cruce Mosholu Parkway y suba la pequeña escalinata hacia el paso peatonal, doblando a la derecha para caminar hacia el sur por Mosholu Parkway.



3. CASA VALENTINE-VARIAN



3266 Bainbridge Avenue

1758

Esta casa, la segunda más antigua de El Bronx, fue construida por el agricultor y herrero Isaac Valentine, usando piedra nativa de los 260 acres de la propiedad. Durante la Guerra de la Revolución, fue ocupada por los ingleses, por los soldados Hessia-

nos y por las tropas patriotas, siendo lugar de varias contiendas. La casa sobrevivió al conflicto, pero su dueño pasó por momentos difíciles y vendió la casa a Isaac Varian en 1792. Con la creciente urbanización del área, la propiedad disminuyó su extensión y se vendió lo que quedó a un constructor en 1904. William F. Beller compró la casa en 1905 y la mantuvo por 60 años. En 1965, su hijo, William C. Beller, donó la casa a The Bronx County Historical Society (Sociedad Histórica del Condado de El Bronx), la cual administra como el Museo de Historia de El Bronx.

4. WILLIAMSBRIDGE OVAL

1884-89

ANTIGUAMENTE LA CASA DEL
CUIDADOR DEL EMBALSE

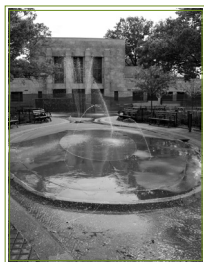
WILLIAMSBRIDGE

4300 Reservoir Oval West

Geroge Birdsall, ingeniero jefe, De-
partamento de Trabajos Públicos de
la Ciudad de Nueva York

1889-90

El embalse Williamsbridge fue creado para llevar agua fresca al oeste de El Bronx, a través de una tubería que provenía de lagos al norte de White Plains. Debido a la construcción contigua del Acueducto New Croton, únicamente funcionó hasta 1919 y fue transferido al Departamento de Parques en 1934. Digno de mención es el edificio de recreación, construido en 1937. La cabaña atravesando la calle fue construida para el supervisor del embalse. Está hecha de un sillar de pared de roca con cimientos de granito y guarnición, y posee una cubierta de gablete empizarrada, alcantarilla de cobre, y un porche ornamentado. La casa se mantuvo desocupada por muchos años hasta que fue comprada en 1946 para ser una residencia privada. En 1999, la Moshul Preservation Corporation (Corporación de Preservación Moshul) la convirtió en su sede de oficinas.



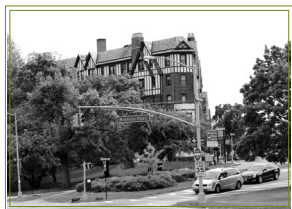
5. MOSHOLU PARKWAY

1888; Ampliada: 1935-37

En la década de 1860, Frederick Law Olmsted diseñó un sistema de caminos para conectar los parques de la ciudad. Estas carreteras fueron creadas para posibilitar diferentes tipos de tráfico y permitir una eficiencia óptima. Separadas por un paisaje placentero, la carretera central era para tráfico privado mientras que las carreteras paralelas a los lados eran

para tráfico local y comercial. En las intersecciones había puentes y túneles para evitar que el flujo vehicular se rompiera. Moshulu Parkway fue adquirida en 1888, y originalmente conectaba los parques Bronx y Van Cortlandt. En 1935-37, las tres millas de esta carretera fueron extendidas para conectar Henry Hudson Parkway al noroeste (las dos se convirtieron en Saw Mill River Parkway en el norte), y Bronx River Avenue hacia el este. Moshulo es la palabra algonquina para “piedras

suaves” y se refiere a Tibbett’s Brook, que va desde Yonkers a través del Parque Van Courtlandt.



6. COMISARÍA DE POLICÍA

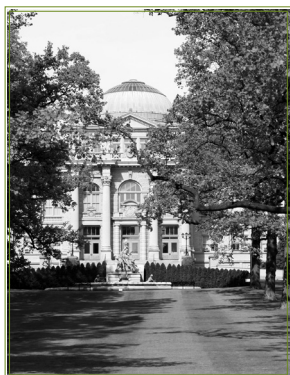
NÚMERO 52 ☉ ♻

3016 Webster Avenue

Stoughton & Stoughton, 1904–06

Cuando la parte este de El Bronx se anexó a la ciudad en 1898, su población creció rápidamente y esta área necesitaba tener protección policial, lo cual llevó a la construcción de la comisaría policial número 52. Este chalet del neorrenacimiento

italiano con ladrillos rojizos, posee una torre cuadrada con aleros salientes y relojes de terracota azules y blancos en tres de sus lados, protegidos por techos inclinados con ménsulas de madera como soportes.



7. JARDÍN BOTÁNICO DE NUEVA YORK

Establecido en 1895 🏠 ☉

Edificio del Museo: Robert W. Gibson,
1896–1901 ♻

Fuente de la Vida: Charles E. Tefft,
1903–05 ♻

Callejón del Árbol Tulipán: Nathaniel Lord
Britton, 1903–11 ♻

El Jardín botánico de Nueva York, un jardín público e institución de investigación reconocida internacionalmente, está adentro de El Bronx Park en un área que previamente le perteneció a Pierre Lorillard, un magnate de la industria del tabaco. En 1891, la ciudad asignó 250 acres para el jardín botánico público, hecho por el cual el Club Botánico Torrey había abogado por algún tiempo. Este club lideró una campaña de recaudación de fondos para el proyecto y esta estructura público-privada aún existe en la actualidad. Nathaniel Lord Britton y su esposa Elizabeth Gertrude Britton, botánicos prominentes, trabajaron con el Club en esta iniciativa, y en 1896, Mr. Britton se convirtió en el primer director de la institución.



Cruce al lado norte del Kazimiroff Boulevard y camine por la acera a medida que va girando hacia la izquierda adentro del Bosque Bronx Rover (pasando por Allerton Ballfields por la derecha).

8. BOSQUE DEL RÍO BRONX

1888

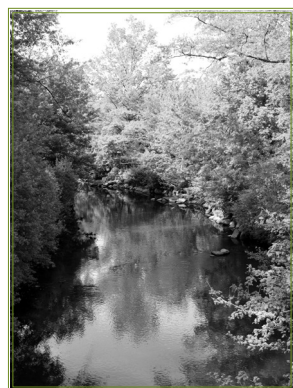
RÍO BRONX Y BRONX RIVER PARKWAY

1925

Antes del asentamiento europeo, esta área estaba cubierta por árboles de madera dura antiguos. A pesar de que los árboles de este bosque tienen alrededor de 100 años, este bosque recuerda esta magnífica riqueza histórica. El Puente Burke es un agradable lugar para apreciar el bosque y el Río Bronx. Originalmente llamado “Aquehung” o “Río de Peñascos Altos” por los indios Mohegan, el río de 23 millas se origina en un arroyo afluente en el condado de Westchester y desemboca en el Río Este.

En 1693, el pionero sueco Jonas Bronck (1600-1643) compró 500 acres de los Mohegan, incluyendo una larga porción del río, que eventualmente se lo denominó “Bronck’s River”. De este nombre deriva el nombre del río y el municipio. Bronck y otros colonos emplearon su energía para crear molinos, tres de los cuales aún se pueden encontrar aguas abajo. El río solía ser muy limpio antes de la construcción del Ferrocarril Central de Nueva York en la década de 1840, el cual creó un

corredor industrial contaminando el río dramáticamente. La creación de El Bronx Park en 1888 ayudó en los esfuerzos para proteger el río. En 1925, la Bronx Park Avenue de 15.5 millas fue finalizada como una zona placentera y de recreación, con parques que van hasta Kenisco Dam.



PARQUES HISTÓRICOS DE EL BRONX

